

**Gmina Golina**

ul. Nowa 1

62-590 Golina

NIP 665 273 35 71

**WYJAŚNIENIA TREŚCI SWZ**

w postępowaniu o udzielenie zamówienia prowadzonego w trybie podstawowym bez negocjacji pn.:  
„Uporządkowanie gospodarki wodno- ściekowej na terenie gm. Golina poprzez budowę i modernizację sieci wodociągowej, kanalizacji sanitarnej, budowę przydomowych oczyszczalni ścieków oraz budowę systemu magazynowania wody opadowej”.

Oznaczenie sprawy (nr referencyjny): Zp.271.11.2023

Działając na podstawie art. 284 ust. 6 ustawy z dnia 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych Zamawiający informuje, że w postępowaniu w terminie, o którym mowa w art. 284 ust. 2 wpłynęły zapytania do treści SWZ. W związku z tym poniżej Zamawiający przedstawia treść zapytań wraz z wyjaśnieniami.

**Pytanie 1**

W Programie Funkcjonalno Użytkowym, Zamawiający opisał wymagania dotyczące m.in. przydomowych oczyszczalni Ścieków:

„Zakres robót obejmuje wykonanie badań geotechnicznych, budowę biologicznych oczyszczalni ścieków z przyłączami kanalizacji sanitarnej z każdego budynku, odprowadzeniem ścieków oczyszczonych, zasilaniem elektrycznym, rozruchem technicznym i technologicznym, wykonaniem dokumentacji powykonawczej. Oczyszczalnia ma spełniać wymagania normy PN-EN 12566-3.”

Jednocześnie, Zamawiający określił parametry inwestycji, wskazując „osadniki gnilne”:

„Parametry inwestycji:

- Przyłącza kanalizacji sanitarnej z rur PVC-U O 160 SN 8,
- Zbiorniki oczyszczalni ścieków — 65 szt. w tym:
  1. Osadnik gnilny o poj. min. 2m<sup>3</sup> — 25 szt.
  2. Osadnik gnilny o poj. min. 3m<sup>3</sup> — 30 szt.
  3. Osadnik gnilny o poj. min. 4m<sup>3</sup> i max. 5m<sup>3</sup> — 10 szt.
- Drenaż rozsączający z rur PVC perforowanych.”

W opisie zakresu przedmiotu zamówienia, Zamawiający umieścił również wymóg aby oczyszczalnie posiadały „Sterownie procesów oczyszczania”:

„Zakup, dostawę, montaż i uruchomienie przydomowej biologicznej oczyszczalni ścieków wraz z niezbędną infrastrukturą towarzyszącą, w tym: z urządzeniami do odprowadzania oczyszczonych ścieków do gruntu, przewodami i studzienkami kanalizacyjnymi, szafką sterowniczą, pompownią ścieków, systemem wentylacji oraz instalacją elektryczną ze sterowaniem procesów oczyszczania.”

Prosimy o jednoznaczne wyjaśnienie, czy Zamawiający wymaga przydomowych oczyszczalni ścieków zbudowanych w oparciu o osadnik (zgodnych z aktualnie obowiązującą normą zharmonizowaną: EN 12566-1:2000/A1:2003 Małe oczyszczalnie ścieków dla obliczeniowej liczby mieszkańców (OLM) do 50 - Część 1: Prefabrykowane osadniki gnilne) i z drenażem rozsączającym,

czy przydomowych oczyszczalni ścieków ze sterowaniem procesów oczyszczania — szafką sterowniczą (zgodnych zaktualnie obowiązującą normą zharmonizowaną EN 12566-3:2005+A2:2013, Małe oczyszczalnie ścieków dla obliczeniowej liczby mieszkańców (OLM) do 50 -- Część 3: Kontenerowe i/lub montowane na miejscu przydomowe oczyszczalnie ścieków) i systemu odprowadzającego oczyszczony ściek do gruntu?

Jednocześnie zwracamy uwagę, iż Komisja Europejska publikuje informacje o wykazie aktualnie obowiązujących norm zharmonizowanych z dyrektywą w formie komunikatów, które znajdują się w Dziennikach Urzędowych UE.

**Odpowiedź:**

Zamawiający wymaga aby przydomowe oczyszczalnie ścieków były zgodne z normą PE-EN 12566-1.

**Pytanie 2**

Proszę o wyjaśnienie: Zgodnie z normą 12566-1 obligatoryjnie należy przeprowadzić następujące badania: wymiary, szczelność, objętość, wytrzymałość konstrukcji. Badanie przepustowości hydraulicznej zgodnie z normą 12566-1 wykonuje się tylko w przypadku określenia wymagań w tym zakresie. W Polsce nie ma żadnych przepisów w tym zakresie, toteż tę charakterystykę określa się jako NPD. Proszę o potwierdzenie, że Zamawiający będzie wymagał badań w takim kształcie?2. Prosimy o odpowiedź czy Zamawiający będzie wymagał złożenia raportu z badań wraz z ofertą?

**Odpowiedź:**

Zamawiający wymaga aby przydomowe oczyszczalnie ścieków były zgodne z normą PE-EN 12566-1.

Formę uzyskania prawa do budowy przydomowych oczyszczalni ścieków określa Projektant, który składa oświadczenie, że dokumentacja została opracowana zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej. Koszt pełnej dokumentacji pokrywa Wykonawca.

Zamawiający będzie wymagał badań zgodnie z normą 12566-1. Na etapie składania ofert Zamawiający nie wymaga złożenia raportu.



BURMISTRZ GOLINY  
Mirostaw Durczyński